ОТЧЕТ ПО РАБОТЕ С НАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПУСОМ РУССКОГО ЯЗЫКА

«Ныне» и «сейчас»

Сравнение частоты употребления слов «ныне» и «сейчас» на материале НКРЯ показывает, что второе слово, начиная с XIX века, стало более частотным. В XVIII веке «ныне» было более частотным как в прозе, так и в поэтических текстах; в XIX веке «сейчас» вытеснило «ныне» в прозе, но оставалось менее частотным в поэзии. К XX веку «ныне» стало употребляться реже даже поэтами.

Как проводилась работа с корпусом:

Для анализа сравнения частотности слов в XVIII веке был задан пользовательский подкорпус, критерий: дата создания текста. В пользовательский подкорпус входили только тексты, созданные между 1700 и 1799 годами.

Результаты поиска в основном корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 1 838 документов, 285 063 предложения, 5 202 929 слов.

ныне

Найдено 741 документ, 3 828 вхождений.

Результаты поиска в основном корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 1 838 документов, 285 063 предложения, 5 202 929 слов.

сейчас

Найдено 34 документа, 47 вхождений.

Пользовательский подкорпус с теми же параметрами задавался и для поэтического корпуса:

Объем всего корпуса: 78 868 документов, 1 045 898 предложений, 10 967 173 слова.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 3 095 документов, 62 055 предложений, 909 456 слов.

сейчас

Найдено 8 документов, 12 вхождений.

Результаты поиска в поэтическом корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 78 868 документов, 1 045 898 предложений, 10 967 173 слова.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 3 095 документов, 62 055 предложений, 909 456 слов.

ныне

Найдено 353 документа, 597 вхождений.

После поиска в корпусе удалось сравнить частотность этих слов в основном и поэтическом корпусах.

| Век | Подкорпус; объем подкорпуса (кол-во слов) | «Ныне»: число вхождений | «Сейчас»: число вхождений |
|-------|---|----------------------------|---------------------------------|
| XVIII | Основной; 5202929 | 3828 | 47 |
| XVIII | Поэтический; 909456 | 597 | 12 |

По таблице выше можно отметить, что объемы основного и поэтического подкорпусов НКРЯ для текстов XVIII отличаются на миллионы слов. Кроме того, текстов XIX века в НКРЯ значительно больше, чем XVIII, а текстов XX века больше всего. Из-за этого частотность считалась в процентах от объема корпуса, в котором проводился поиск. Для удобства на диаграммах она указана в десятитысячных процента.

Диаграммы ниже показывают результаты сравнения для текстов XVIII века.

Частота употребления слов «ныне» и «сейчас» в XVIII веке Частотность указана в десятитысячных процента от объема подкорпуса «НЫНЕ» «СЕЙЧАС» Основной подкорпус НКРЯ: 1700-1799 гг. Частота употребления слов «ныне» и «сейчас» в XVIII веке Частотность указана в десятитысячных процента от объемов подкорпусов «НЫНЕ» 736 «СЕЙЧАС» 656

Аналогичная работа была проделана с основным и поэтическим подкорпусами текстов XIX и XX веков.

9

Основной подкорпус НКРЯ (1700-1799 гг.)

13

Поэтический подкорпус НКРЯ (1700-1799 гг.)

Результаты по текстам XIX века:

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 5 424 документа, 4 015 269 предложений, 54 274 217 слов.

ныне

Найдено 1 279 документов, 6 287 вхождений.

Результаты поиска в основном корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 5 424 документа, 4 015 269 предложений, 54 274 217 слов.

сейчас

Найдено 1 901 документ, 19 525 вхождений.

Результаты поиска в поэтическом корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 78 868 документов, 1 045 898 предложений, 10 967 173 слова.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 18 633 документа, 310 722 предложения, 3 531 055 слов.

ныне

Найдено 646 документов, 852 вхождения.

Результаты поиска в поэтическом корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 78 868 документов, 1 045 898 предложений, 10 967 173 слова.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 18 633 документа, 310 722 предложения, 3 531 055 слов.

сейчас

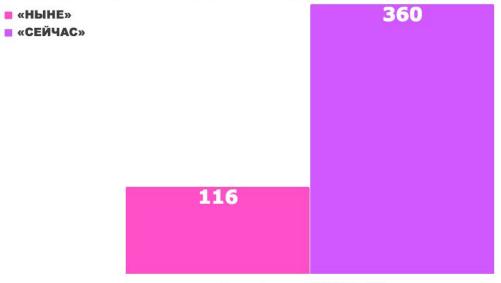
Найдено 219 документов, 343 вхождения.

| Век | Подкорпус; объем подкорпуса (кол-во слов) | «Ныне»: число вхождений | «Сейчас»: число вхождений | |
|-----|---|----------------------------|---------------------------------|--|
| XIX | Основной; 54274217 | 6287 | 19525 | |
| XIX | Поэтический; 3531055 | 852 | 343 | |

Диаграммы, показывающие сравнение частотности интересующих нас слов в XIX веке:

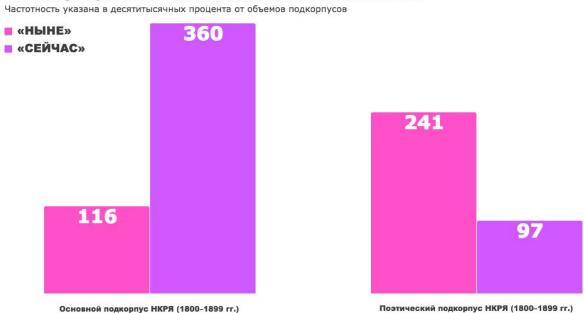
Частота употребления слов «ныне» и «сейчас» в XIX веке

Частотность указана в десятитысячных процента от объема подкорпуса



Основной подкорпус НКРЯ: 1800-1899 гг.

Частота употребления слов «ныне» и «сейчас» в XIX веке



Результаты по текстам XX века:

Результаты поиска в основном корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 68 844 документа, 13 544 756 предложений, 152 456 773 слова.

ныне

Найдено 4 065 документов, 10 280 вхождений.

Результаты поиска в основном корпусе

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 68 844 документа, 13 544 756 предложений, 152 456 773 слова.

сейчас

Найдено 13 340 документов, 116 007 вхождений.

Результаты поиска в поэтическом корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 78 868 документов, 1 045 898 предложений, 10 967 173 слова.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 56 842 документа, 673 087 предложений, 6 533 720 слов.

ныне

Найдено 807 документов, 898 вхождений.

Результаты поиска в поэтическом корпусе

перейти на страницу поиска сбросить подкорпус

Объем всего корпуса: 78 868 документов, 1 045 898 предложений, 10 967 173 слова.

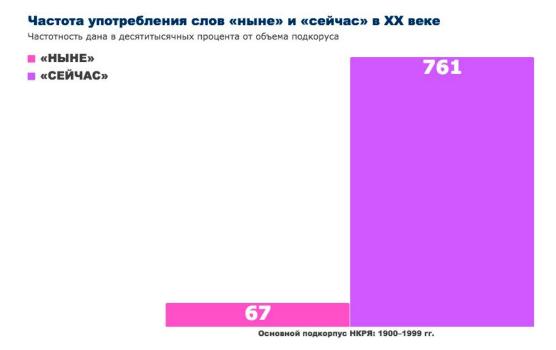
Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 56 842 документа, 673 087 предложений, 6 533 720 слов.

сейчас

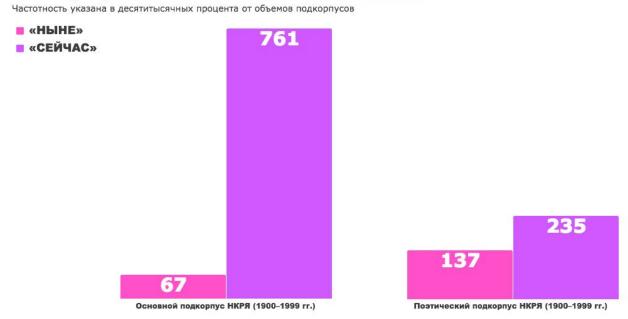
Найдено 1 263 документа, 1 537 вхождений.

| Век | Подкорпус; объем подкорпуса (кол-во слов) | «Ныне»: число вхождений | «Сейчас»: число вхождений |
|-----|---|----------------------------|---------------------------------|
| XX | Основной; 152456773 | 10280 | 116007 |
| XX | Поэтический; 6533720 | 898 | 1537 |

Диаграммы, показывающие сравнение частотности интересующих нас слов в XX веке:



Частота употребления слов «ныне» и «сейчас» в XX веке



Диалоги во времена правления Екатерины Второй

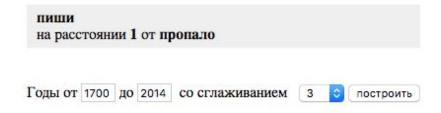
Чтобы проверить, могли ли эти высказывания встретиться во времена правления Екатерины Второй, можно посмотреть распределение по годам некоторых слов из этих диалогов. Если эти слова не употреблялись (или употреблялись очень редко) в период с 1762 по 1796 гг., то, скорее всего, диалог этому времени не соответствует.

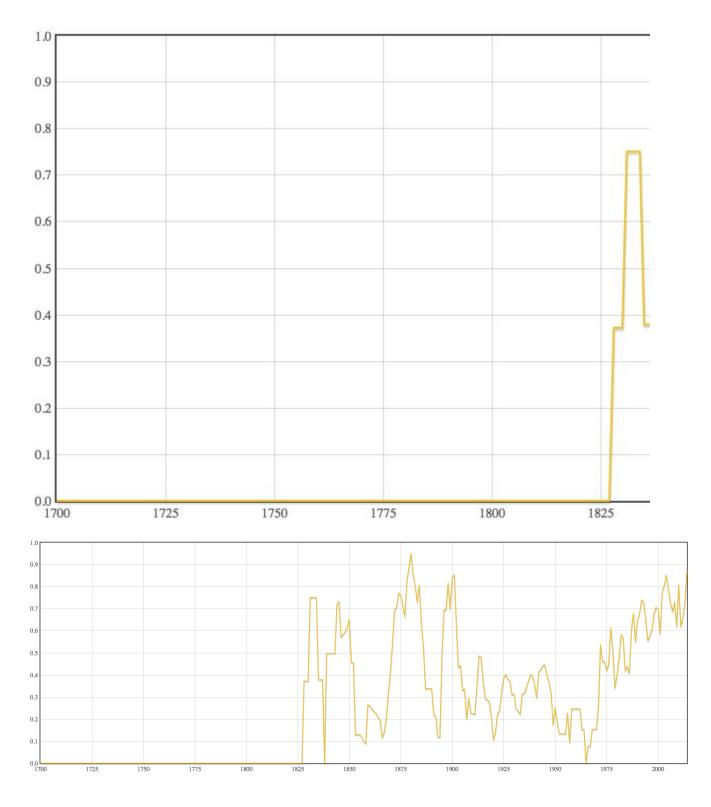
Первый диалог в таком виде встретиться не мог. Вторая реплика диалога начинается с фразеологизма: «Пиши пропало». Поиск в НКРЯ показывает, что до конца двадцатых годов XIX века этот фразеологизм не использовался. Первое вхождение «пиши пропало» в тексты в НКРЯ датируется 1831 годом, в письме А.С. Пушкина П.А. Плетневу.

| Результаты поиска в основног | м корпусе | nep | ейти на страниц <u>у поиска</u> | <u>выбрать подкорпус</u> | версия с ударениями | настройки |
|--|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------|
| Объем всего корпуса: 115 645 документов, | 23 803 881 предложение, | 283 431 966 слов. | | | | |
| пиши на расстоянии 1 от пропало | | | | | | |
| Найдено 122 документа, 134 вхождения. | | | | | | |
| Распределение по годам Статистика | | | | | | |
| Поискать в других корпусах: акцентологичес | ском, газетном, диалектно | м, мультимедийном, обучан | ощем, параллельном, поэ | тическом, синтаксиче | ском, устном. | |
| Страницы: предыдущая страница 3 4 5 6 | <u>7 8 9 10 11 12 13</u> | | | | | |
| 121. Н. А. Полевой. Рассказы русского со | лдата (1834) [омонимия | не снята] Все примеры (1) | | | | |
| — Э! Пиши пропало! Не встаг | вать ей! [Н. А. Полевой, Расска | вы русского солдата (1834)] [ОМ | онимия не снята] ←→ | | | |
| 122. А. С. Пушкин. Письмо П. А. Плетне | ву (1831) Гомонимия не ст | нята! Все примеры (1) | | | | |
|) — и воть имъ разпредѣленіе: | Автор | А. С. Пушкин | | – пиши пропало. [А. | С. Пушкин, Письмо П. А. Пл | ютневу (1831)] |
| → | Пол автора | муж | | | | |
| | Дата рождения автора | 1799 | | | | |
| Страницы: предыдущая страница 3 4 5 6 | Название | Письмо П. А. Плетневу | | | | |
| Поискать в других корпусах: акцентологиче | Дата создания | 1831 | 9 | тическом, синтаксиче | ском, устном. | |

Если построить график распределения фразеологизма по годам, мы также увидим, что в XVIII веке он не встречается.

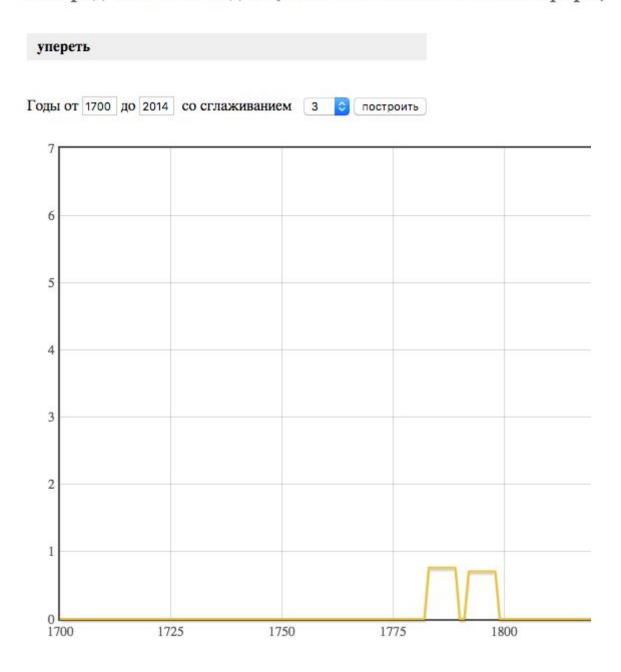
Распределение по годам (частота на миллион словоформ)





Вопросы еще вызывает использование глагола «упереть» в значении «украсть». Проверим, использовался ли он таким образом во времена Екатерины Второй.

Распределение по годам (частота на миллион словоформ)



Судя по графику, слово «упереть» между 1775 и 1800 годами употреблялось. Однако стоит учесть, что при поиске не учитывалась омонимия, т.е. «упереть» в этих случаях могло означать не «украсть», а, например, «упереть что-то во что-то».

Задав подкорпус текстов, созданных в XVIII веке, видим, что в значении «украсть» слово не встречается.

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 1 853 документа, 291 982 предложения, 5 325 444 слова.

упереть

Найдено 2 документа, 2 вхождения.

Страницы: 1

1. А. В. Суворов. Наука побеждать (1795) [омонимия не снята] Все примеры (1)

Наблюдать косой ряд; приклад крепко упереть в сгиб правого плеча, ствол бросить на левую ладонь.

2. Сказка о храбром и смелом кавалере Иване-царевиче и о прекрасной супружнице его Царь-девице (1786)

Царь-девице (1786) [омонимия не снята] Все примеры (1)

, и увидел в ней Егу-Бабу, которая сидела на полу, уперши ноги в потолок, и пряла шерсть.

Еще два экспрессивных слова в диалоге — «поганка» и «сволочь». «Сволочь» в текстах XVIII века употребляется, но нечасто. Кроме того, в части примеров употребления в корпусе «сволочь» — глагол. Например, во фразе «сволокли ее со двора долой».

Объем всего корпуса: 115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Поиск ведётся по пользовательскому подкорпусу объемом 1 853 документа, 291 982 предложения, 5 325 444 слова.

сволочь

Найдено 11 документов, 13 вхождений.

6. «О воре Тимоне» (1780-1783) [омонимия не снята]

Услыша сие, спрыгнул он с клети, как беше воровских носов. [«О воре Тимоне» (1780-1783)] [с Однако ж они сволокли ее с двора долой и,

«Поганка» в текстах XVIII века, представленных в корпусе, не встречается. Первое вхождение в значении, применимом к человеку, датируется 1847 годом.

191. М. Е. Салтыков-Щедрин. Противоречия (1847) [омонимия не снята] Все примеры (1)

«Не дурить, Машка, не дурить, поганка! [М. Е. Салтыков-Щедрин. Противоречия (1847)] [омонимия не снята] Таким образом, первый диалог в таком виде встретиться во времена правления Екатерины Второй не мог.

<u>Следующая реплика, скорее всего, тоже не могла встретиться во времена</u>
<u>Екатерины Второй.</u> Стоит обратить внимание на слово «лопух». Поиск в корпусе показывает, что до XX века оно означало только растение, а применительно к людям стало использоваться в 50-е годы.

- Очень нужно мне командовать вами лопухами такими! [И. Ф. Стаднюк. Максим Перепелица (1956)] [омонимия не снята] <u>←...</u>
- <mark>Лопухи</mark>, говорю о тех, кто нарвался на засаду и должен возвратиться ни с чем. [И. Ф. Стаднок. Максим Перепелица (1956)] [омонимия не снята] ←...→

И Онуфриенко отвечал словами Виктора: — Экий ты лопух! Ничего не понимаешь! [Ю. Домбровский. Рождение мыши (1951-1956)] [омонимия не снята] ←...→

445. А. И. Мусатов. Большая весна (1957) [омонимия не снята] Все примеры (2)

Илья требовал себе львиную долю наследства, а Григорий, которого к этому времени назначили секретарем сельского Совета, смотрел на все сквозь пальцы. «Лопух ты, недотепа! — сердилась на Григория бабушка. [А. И. Мусатов. Большая весна (1957)] [омонимия не снята] ←...→

Он всех называл лопухами и другими обидными прозвищами, всем грозился оборвать уши, выдумал лазить в чужие квартиры, когда хозяева спали, и брать без спросу их вещи. [Николай Носов, Незнайка в Солнечном городе (1958)] [омонимия не снята] —...

В таком виде могла встретиться только последняя реплика. В ней специфичными для времени могли быть слова «растолковать» и «напасть» (им. сущ.). Поиск в НКРЯ показывает, что с 1762 по 1796 они употреблялись.

133. архиепископ Платон (Левшин). Катихизис второй надесять (1758) [омонимия не снята] Все примеры (1)

[омонимия не снята] Все примеры (1)

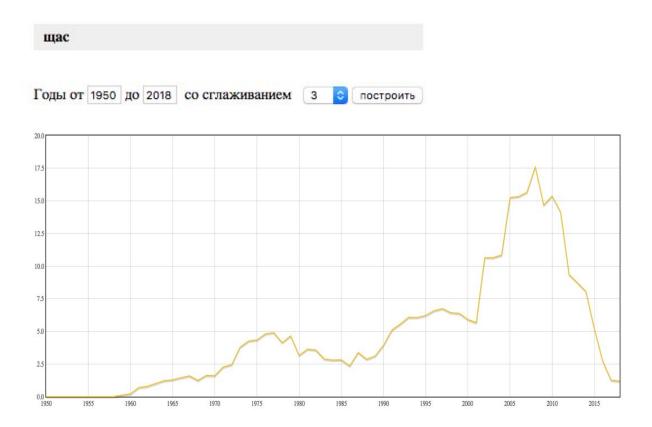
Божия повеления: чтоб праведных от всех напастей ть, и сие все во спасение избранных Божиих употреблять: [омонимия не снята] —...—

24. М. Д. Чулков. Пересмешник, или Славенские сказки (1766-1768) [омонимия не снята] Все примеры (7)

Силослав, выслушавши всё, не знал, как растолковать её слова; он болозволяла ему верить нимало такому препоручению; итак, притворястоворил он сие: [М. Д. Чулков. Пересмешник, или Славенские сказки (1766-1768)]

Динамика употребления слова «щас» с 1950 года до наших дней

Распределение по годам (частота на миллион словоформ)



Глядя на график распределения слова «щас» по годам, можно сказать, что наиболее частотным оно было в 2008 году; начало употребляться в конце 50-х – начале 60-х годов XX века.

Интересно отметить, что, начиная с 2003-2005 года, большинство примеров в выдаче приводится из форумов и ісq-переписок.

Переписка в ісq между agd-ardin и Колючий друг (2008.02.08) [омонимия снята] Все примеры (7)

[Колючий друг, nick] Так-с... щас почитаю) Белки-летяги! [Перепяска в ісд между agd-ardin и Колючий друг (2008.02.08)] [омонимия снята] —... [agd-ardin, nick] Где-то. щас посмотрю Я ее не могу найти. [Перепяска в ісд между agd-ardin и Колючий друг (2008.02.08)] [омонимия снята] —... [agd-ardin, nick] . Я бы щас купил, но сейчас они вообще не к месту в такую погоду [Перепяска в ісд между agd-ardin и Колючий друг (2008.02.08)] [agd-ardin, nick] Нет, щас, вроде как всё на самом деле в принципе так и было... [Перепяска в ісд между agd-ardin и Колючий друг (2008.02.08)] [ол [адd-ardin, nick] Нет, щас, вроде как всё на самом деле в принципе так и было... щас...] [Перепяска в ісд между agd-ardin и Колючий друг (2008.02.08)] [ол [адd-ardin, nick] Да, хорошая [Перепяска в ісд между agd-ardin и Колючий друг (2008.02.08)] [ол [адd-ardin, nick] Отвечай на мой запрос в анкете!; [Колючий друг, nick] ; щас отвечу) [agd-ardin, nick] Ха-ха-ха! Очередной экстрим! [омонимия снята] —... —

Если сравнить частотность слова в текстах разных жанров, получим следующие результаты:

| Жанр | Число вхождений | Объем подкорпуса (кол-во слов) | Частотность (в десятитысячных процента от объема корпуса) |
|-------------------------|-----------------|--------------------------------------|--|
| Детектив, боевик | 85 | 7587093 | 11 |
| Детская проза | 10 | 5868568 | 2 |
| Историческая проза | 3 | 10367857 | 0 |
| Приключения | 15 | 3610684 | 4 |
| Фантастика | 55 | 8199359 | 7 |
| Любовная история | 6 | 973982 | 6 |
| Юмор и сатира | 43 | 4595212 | 9 |
| Документальная проза | 3 | 10808635 | 0 |
| Драматургия | 36 | 3378029 | 11 |
| Перевод | 0 | 85093 | 0 |
| Нежанровая проза | 283 | 69230465 | 4 |

Получается, что чаще всего слово «щас» встречается в текстах жанров «детектив, боевик» и в драматургии. Что касается драматургических текстов, стоит отметить, что

в подкорпусе много современных текстов, написанных с 1990 по 2013 гг., чем можно объяснить частое использование слова «щас».

Реже всего оно встречается в исторической и документальной прозе и в переводах. Это можно объяснить тем, что документальные и исторические тексты по стилю обычно более формальны, чем фантастические или детективные. Если посмотреть на подкорпус «переводы», мы увидим там 3 документа, два из которых также отнесены к исторической и документальной прозе, поэтому неудивительно, что слово «щас» там не встретилось.

| монимия не снята] |
|--|
| панский меч) (1887) [омонимия не снята] |
| я не снята] |
| Бенгт Берг |
| муж |
| На журавлином острове [перевод] |
| 1929 |
| ионирования художественная |
| твенной литературы документальная проза, перевод |
| I |

| и. веиноерг [перевод романа л. Филипсона с немецкого]. иков тирадо (испанскии меч) (1887) [омонимия не сията] | | | | |
|---|--------------------------------|--|--|--|
| Страницы: 1 | Автор | П. И. Вейнберг [перевод романа Л. Филипсона с немецкого] | | |
| Сохранить подкорпус и перейти к странице поиска | Пол автора | муж | | |
| | Дата рождения автора | 1831 | | |
| | Название | Яков Тирадо (Испанский меч) | | |
| | Дата создания | 1887 | | |
| | Сфера функционирования | художественная | | |
| | Жанр художественной литературы | историческая проза, перевод | | |
| | | | | |

Итак, судя по результатам поиска в НКРЯ, слово «щас» употребляется с конца 50-х годов XX века, наиболее частотным было в 2008 году, чаще всего употребляется в текстах менее формальных, нестрогих по стилю жанров (например, в детективах).

Язык + существительное в родительном падеже

В скачанную выдачу вошли первые 1778 результатов поиска по сочетанию «язык + существительное в Р.п.» в НКРЯ. После сортировки таблицы по столбцу F стало заметно, что чаще все в выдаче встречается сочетание «язык/языки мира» — 63 раза. Еще одно очень частое сочетание (встречается 62 раза) — «язык программирования».

| С | D | E | F |
|--|--------|---|---|
| рукопожатия, пожелания успехов на разных | языках | | мира — все это создавало атмосферу |
| и то же на всех | языках | | мира — так называемые универсалии, обозначающие |
| Не случайно во многих | языках | | мира «сознание» и «совесть» происходят |
| книга, которая переиздана на все | языки | | мира без исключения. |
| В итоге разборок на всех | языках | | мира было решено, что участникам |
| • Самый распространённый в | языках | | мира гласный звук — «а». |
| В девяти | языках | | мира есть слова только для |
| Во всех | языках | | мира есть слово «горец» (montaineer |
| Двенадцать стульев", переведённый на все | языки | | мира и неоднократно ставившийся в |
| секретаря, переводчика голоса на десятки | языков | | мира и средства связи с |
| Arum Switcher является поддержка всех | языков | | мира и умляутов. |
| собой разумеющимся, что во всех | языках | | мира имеются названия для каждого |
| Теоретически генеалогическую линию | языков | | мира можно вести ретроспективно, от |
|), 2) грамматизация | языков | | мира на базе единой греко-латинской |
| делают люди, которые из 99% | языков | | мира не знают ни единого |
| переводы Руми на примерно 20 | языках | | мира учету не поддаются. |
| состоит из широко распространённых в | языках | | мира фонем. |
| Тогда «в эфире на всех | языках | | мира чаще звучало слово «Сталинград |
| прекрасной поэтессы переведены на многие | языки | | мира, — говорила девушка, сильно волнуясь |
| Книга переведена на двадцать пять | языков | | мира, а в Германии, например |
| требование, даже вошло в разные | | | мира, без перевода: «хоумрул» — самоуправление |
| умёл говорить, кажется, на всех | | | мира, в том числе на |
| в стадиальной увязке с другими | | | мира, в частности с менее |
| Кон-Тики» переведена на 60 | | | мира, выдержала множество изданий. |
| им, быстро прижилось во многих | | | мира, и в последнее время |
| , , . , | | | |

| С | D | E | F |
|---|--------|---|---|
| с помощью интерфейсов к существующим | языкам | | программирования C++, Java, XML. |
| На | языке | | программирования Java такой подход реализуется |
| Понятно, что на | языке | | программирования Java функция осуществления запроса |
| | Язык | | программирования Java, получивший широкое распространен |
| библиотеки разрабатывались для реализации на | языке | | программирования Java, так как областью |
| следует опираться также на возможности | языка | | программирования Java. |
| способа реализации этого требования на | языке | | программирования Java. |
| из основателей компании и создателем | языка | | программирования JavaScript, был назначен на |
| макроязыка может быть использован распространенный | язык | | программирования JavaScript. |
| Для этого на | языке | | программирования MapBasic была написана специальная |
| 4) проверка возможностей | языка | | программирования MapBasic для написания программ |
| 3. | Язык | | программирования MapBasic подходит для написания |
| СУБД MS Access с использованием | языка | | программирования Visual Basic. |
| отметить те программные среды и | языки | | программирования, в которых он работает |
| Этими объектами для | языков | | программирования, в первую очередь, являются |
| «Был создан удобный | язык | | программирования, который оказался совместим с |
| Язык этот похож на «обычные» | языки | | программирования, но для овладения его |
| фреймовой модели знаний имеется ряд | языков | | программирования, однако с точки зрения |
| включающий геоинформационную систему со встроенным | языком | | программирования, разработанный авторами пакет программ |
| а реализации автоматизированных информационных систем (| языки | | программирования, средства визуального проектирования, ср |
| Пили пиво, обсуждали коды, | языки | | программирования, технологии. |
| для разработки программной модели универсального | языка | | программирования, чтобы решить такие задачи |
| обнаружить и зачатки непроцедурных, декларативных | языков | | программирования: "Легко представить себе язык |
| из первых попыток создать расширяемый | язык | | программирования: Лавров описал механизм последовательн |
| интерфейса и алгоритма, а также | языки | | программирования. |

Интересно, что два самых частых сочетания встречаются почти равное число раз; «языки программирования» по частоте употребления (соответственно, можно сказать, что и по значимости) приравниваются к «языкам мира».